

Brasil Plural 9



Brasilianisches Filmfestival

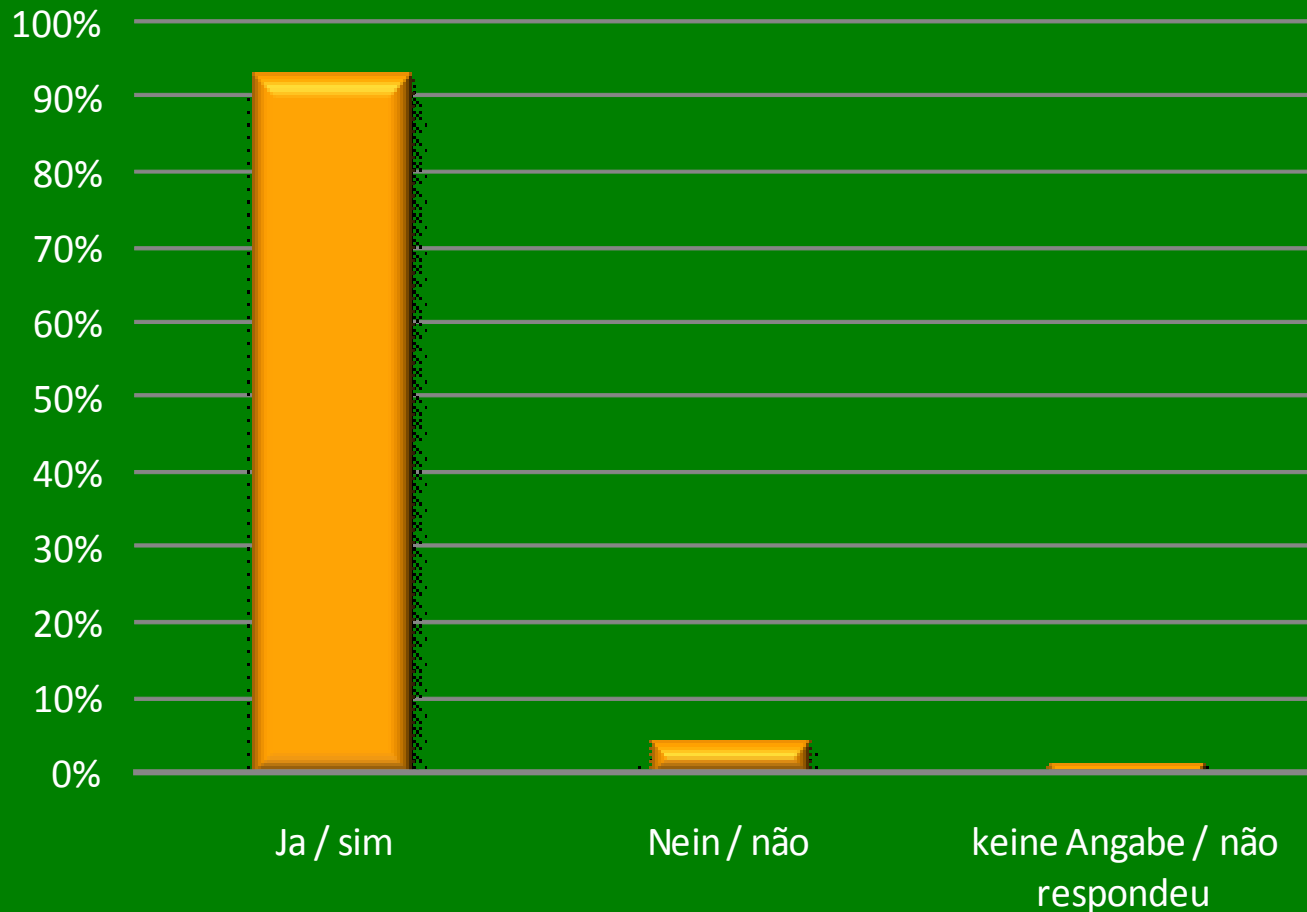
Oktober 2006 bis Januar 2007 in Deutschland, Österreich und in der Schweiz



**Statistischer Bericht 2006
Relatório Estatístico 2006**

Andréa Junqueira

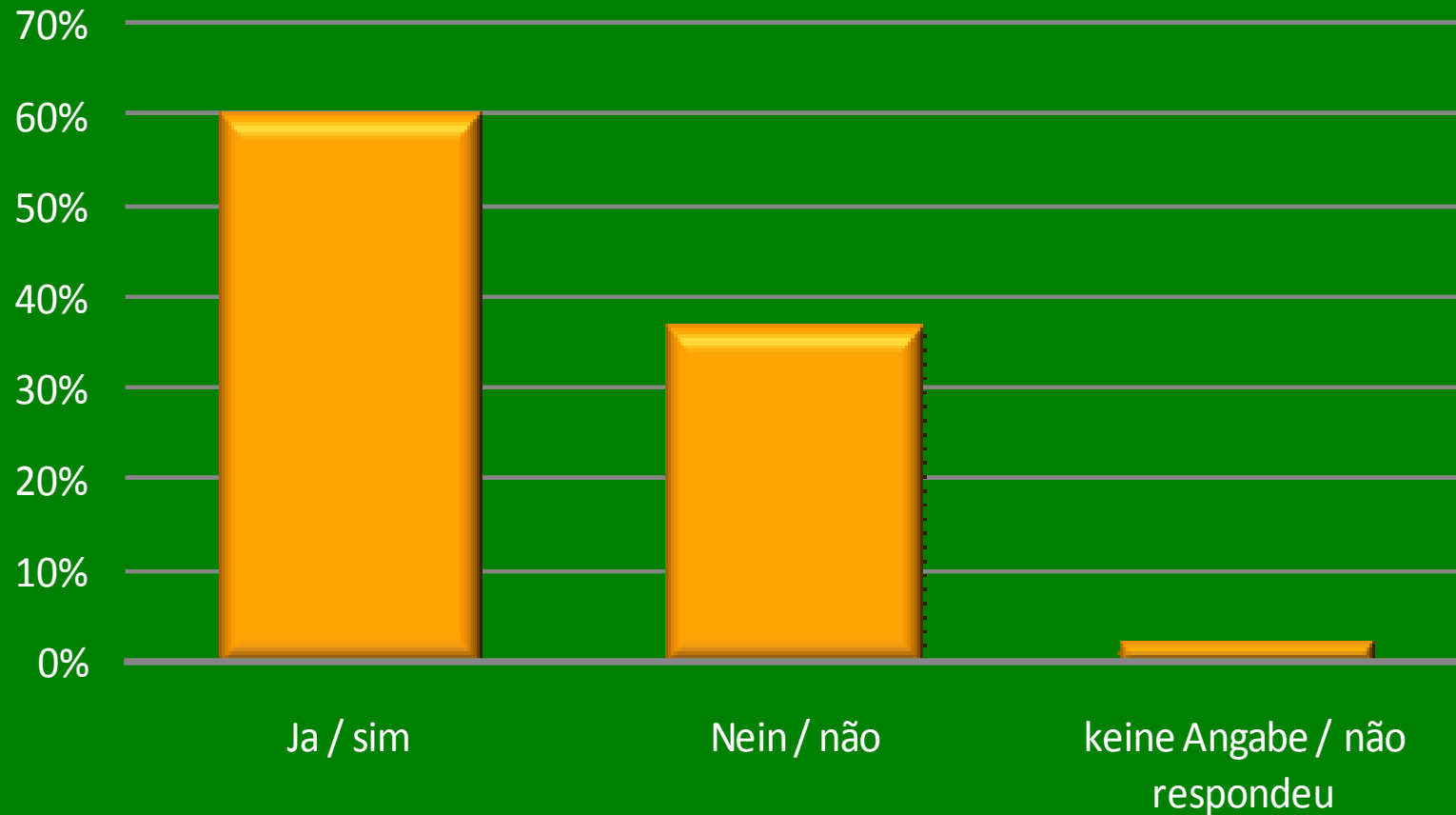
Haben Sie bereits brasilianische Filme gesehen? Você já assistiu algum filme brasileiro?



Das Team von „Brasil Plural“ führt jedes Jahr eine Umfrage durch, um das Profil des Publikums des Festivals festzustellen und vor allem die Wünsche und Anregungen der Besucher berücksichtigen zu können.

A equipe do „Brasil Plural“ faz uma pesquisa estatística anual para melhor conhecer o perfil do público do festival e principalmente para poder atender aos desejos e às expectativas dos visitantes.

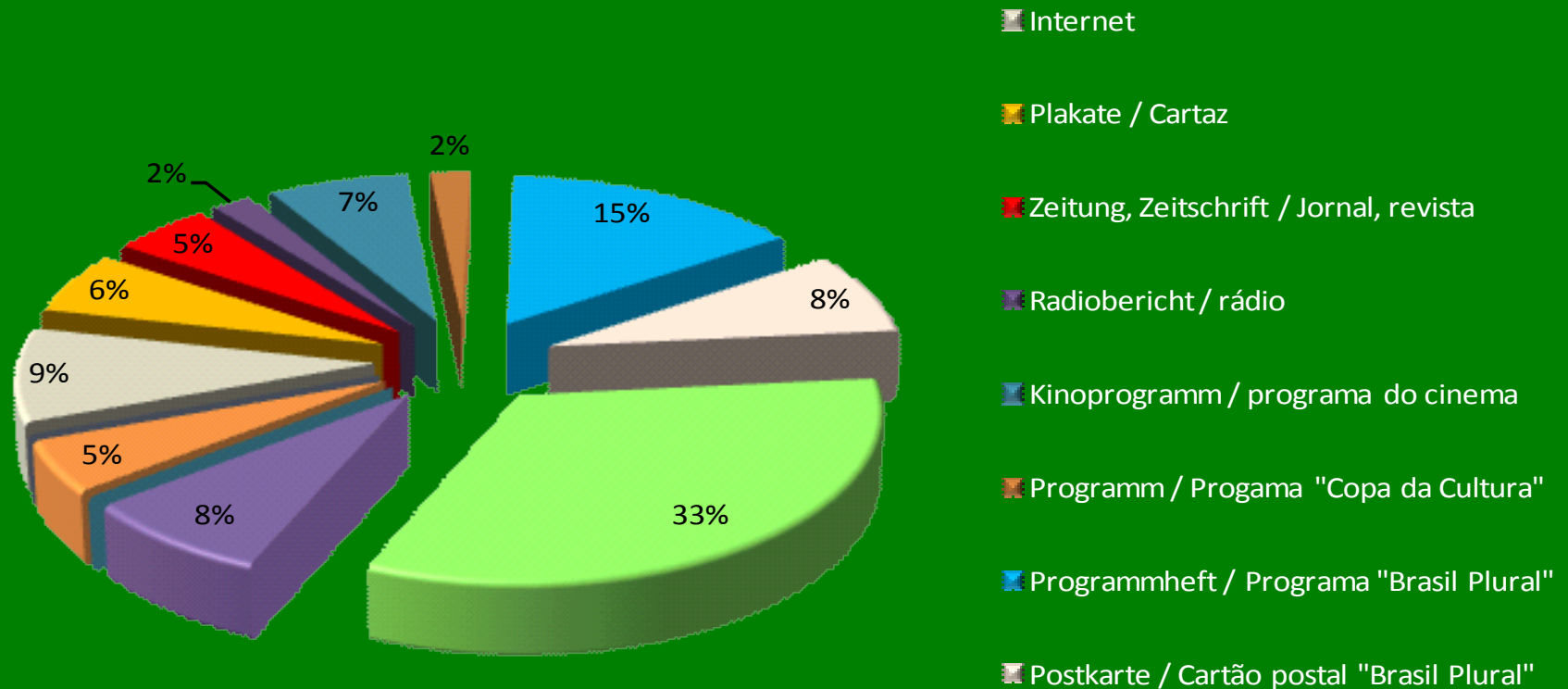
Sind Sie zum ersten Mal auf dem Filmfestival "Brasil Plural"? Esta é sua primeira visita ao festival de cinema "Brasil Plural"?



Insgesamt wurden 205 Personen in 8 europäischen Städten.

Ao todo foram entrevistadas 205 pessoas em 8 cidades europeias.

Wie haben Sie über "Brasil Plural" erfahren? Como você soube do acontecimento da mostra "Brasil Plural" ?



- Die Wichtigkeit des Werbematerials -

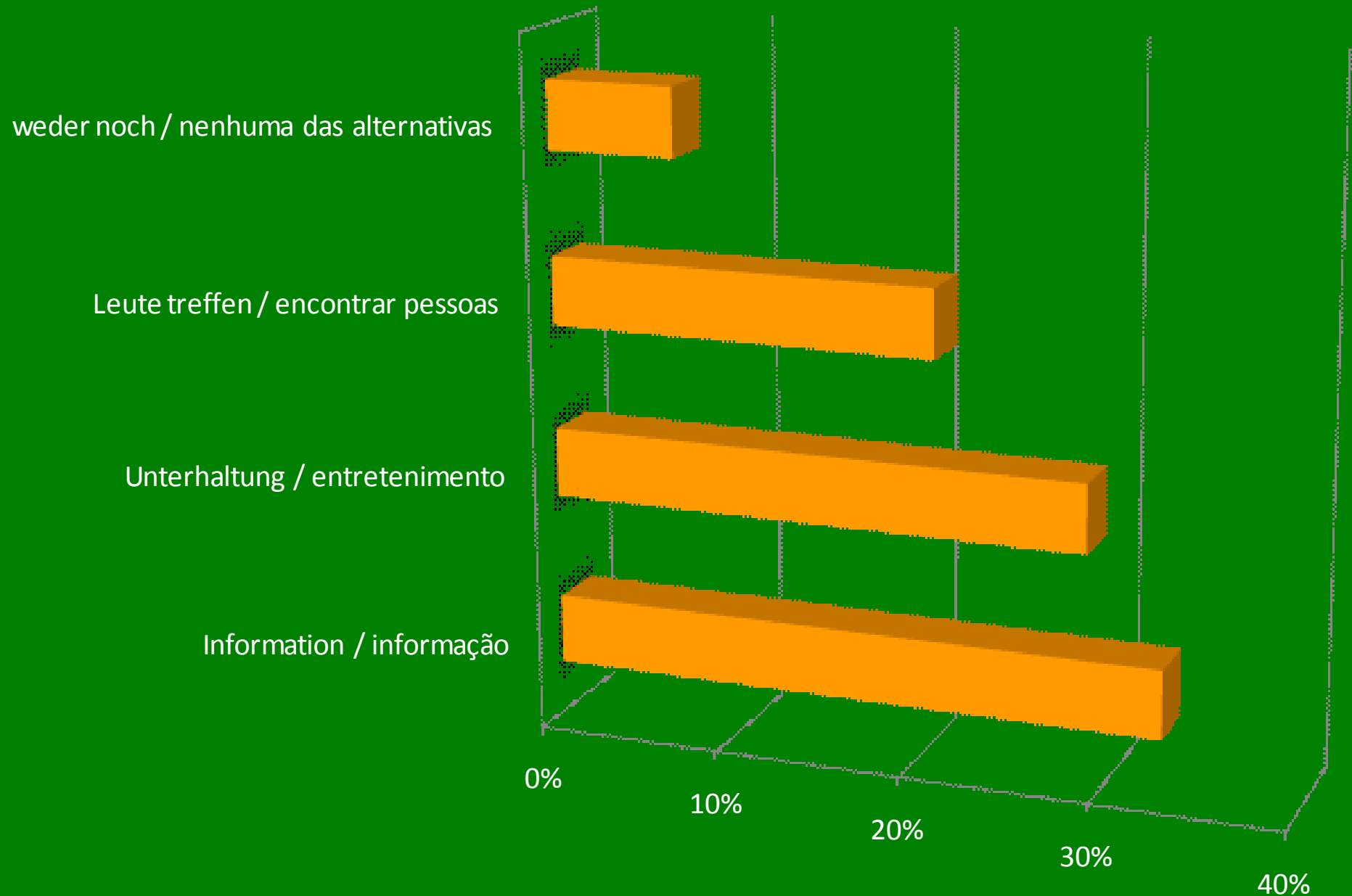
45% der Befragten haben über das Festival durch das Werbematerial von Brasil Plural (Internet, Postkarten, Plakate, Programmheft, E-mail von der Organisation) erfahren.

- A importância do material de divulgação -

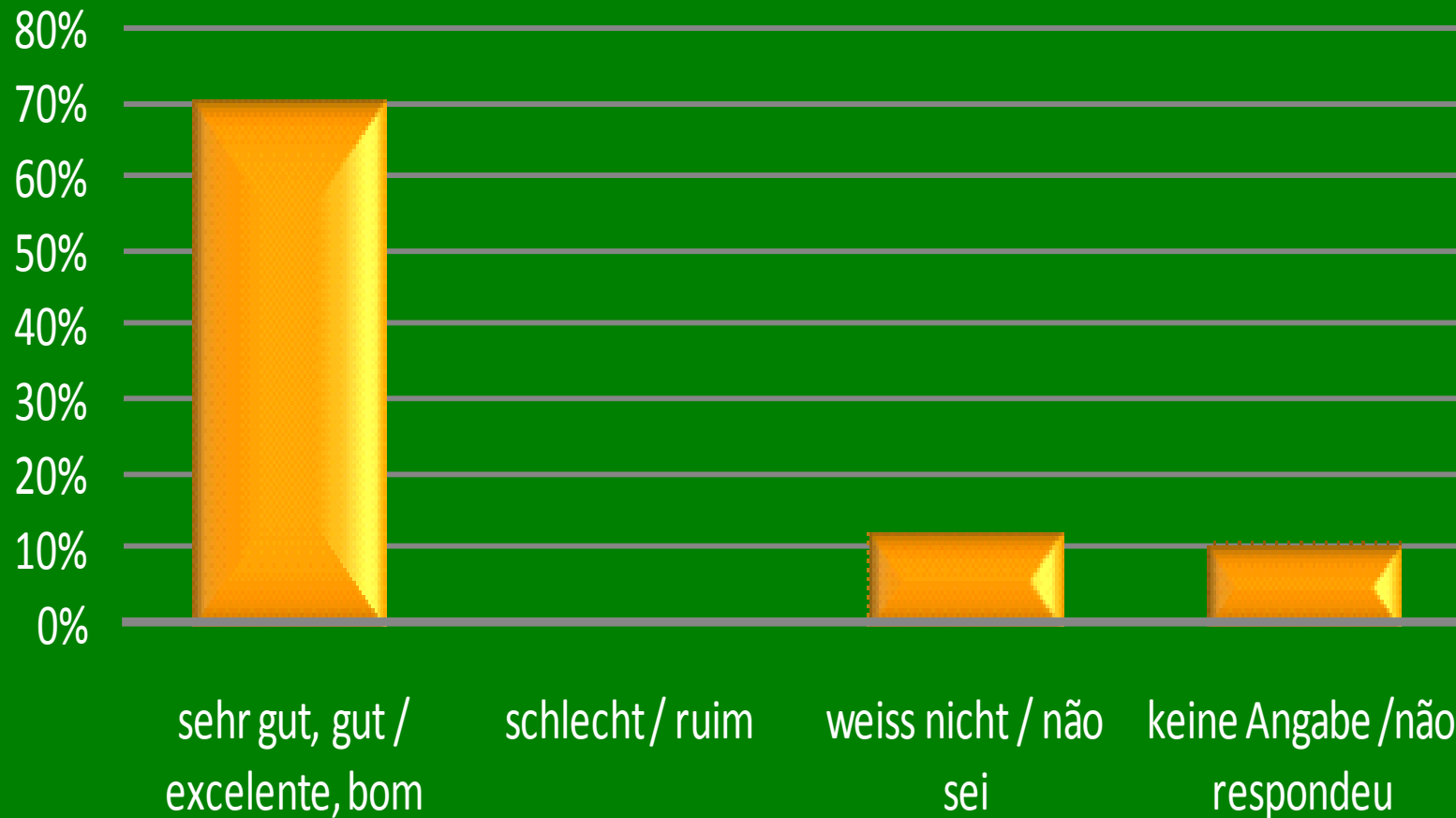
45% dos entrevistados souberam do acontecimento do festival através do material de divulgação do Brasil Plural (Internet, Postais, Cartazes, Programa, E-mail da organização)

Was erwarten Sie vom Besuch von "Brasil Plural"?

O que você espera de sua visita ao "Brasil Plural" ?



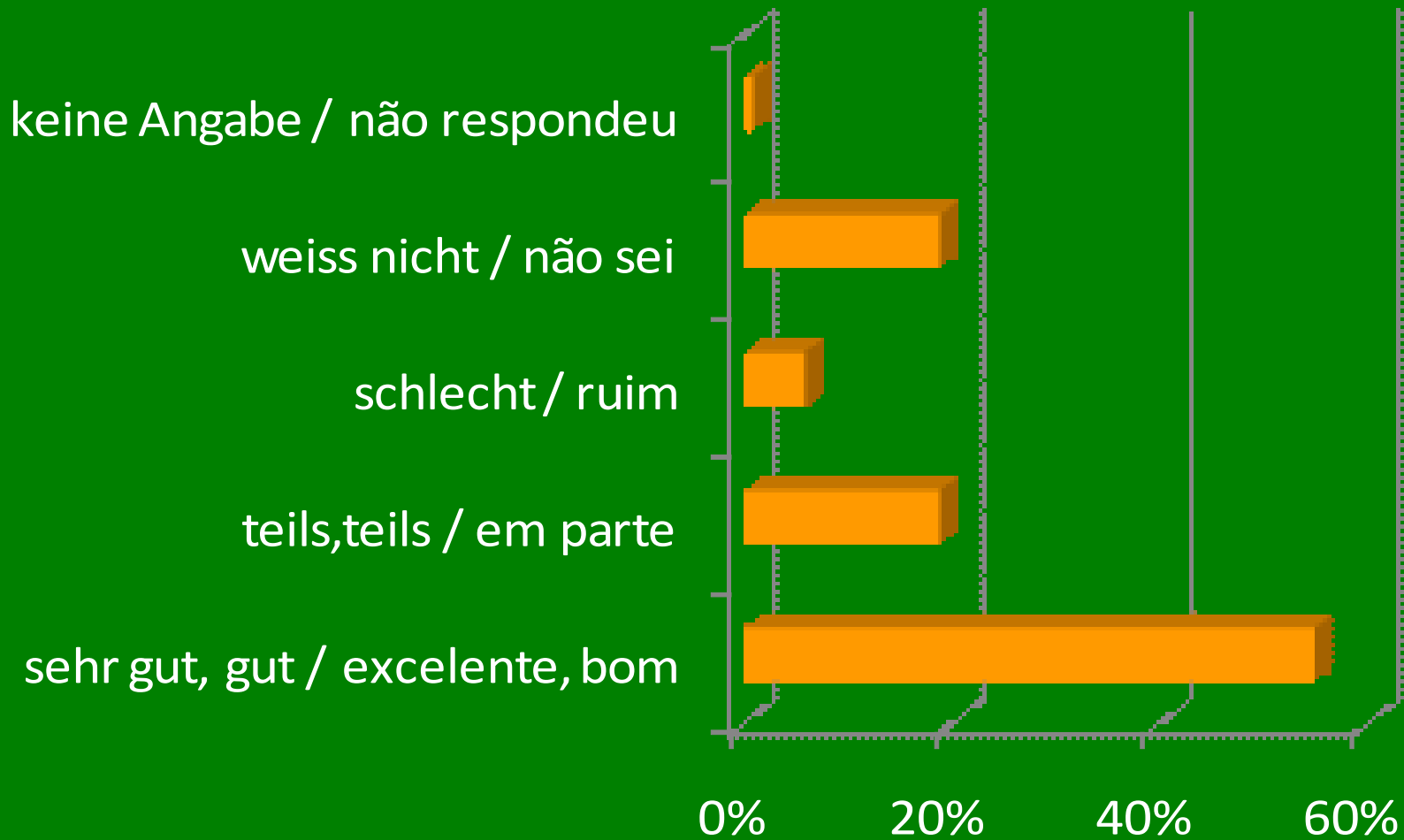
Wie bewerten Sie die Programm- bzw. Filmauswahl? Como você avalia o programa e a seleção dos filmes?



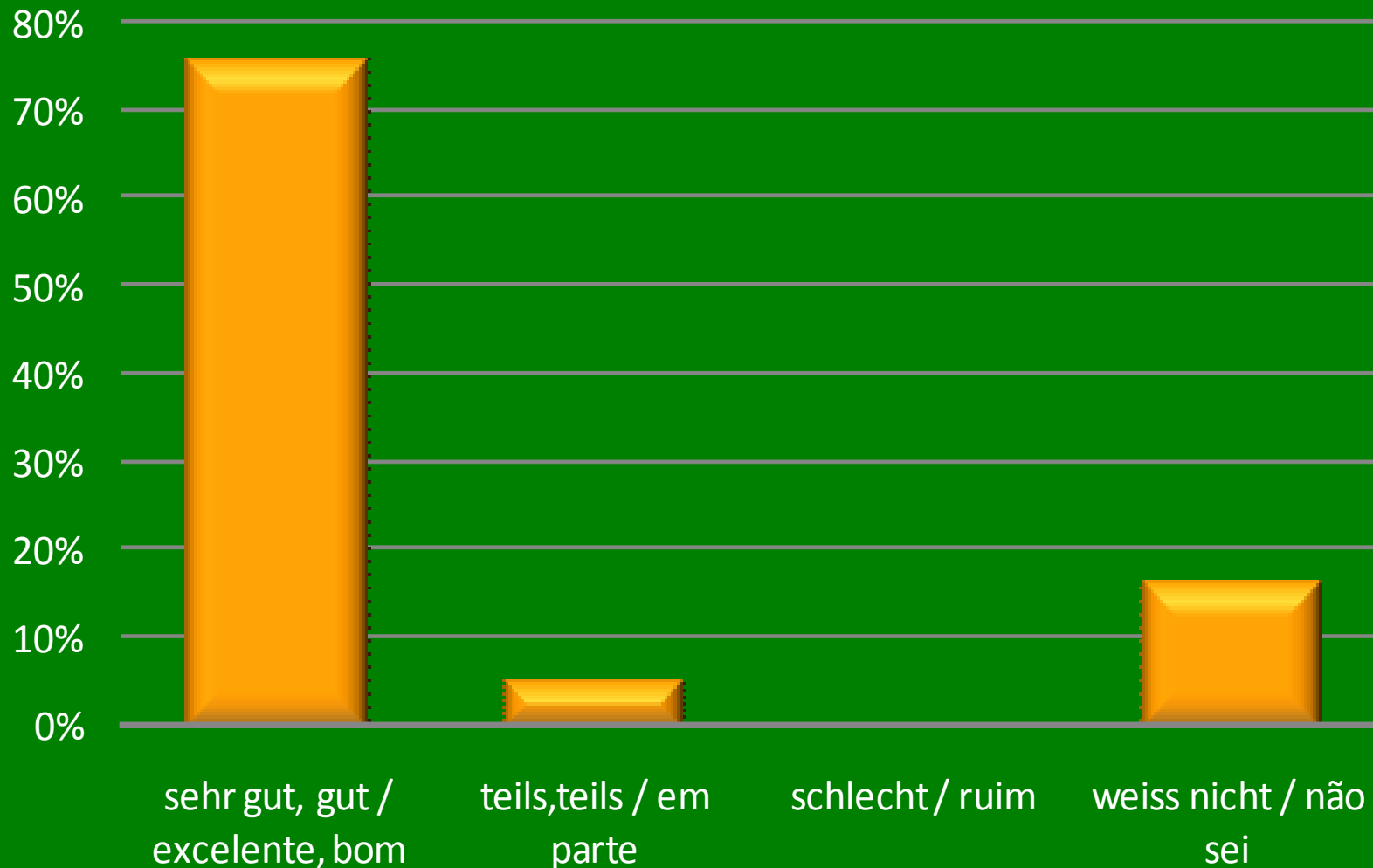
Das Publikum weiss die Programm- bzw. Filmauswahl zu schätzen! 70% der Befragten sind zufrieden mit der Kuratorie.

O público aprecia a escolha dos filmes! 70% dos entrevistados está feliz com a curadoria.

Wie bewerten Sie das Werbematerial (Postkarten, Broschüre, Poster usw) ?
Como você avalia o material de divulgação (Postais, Cartazes, Programa etc)?



Wie bewerten Sie das Gesamtkonzept "Brasil Plural" ? Como você avalia o "Brasil Plural" como um todo?



- Großer Erfolg -

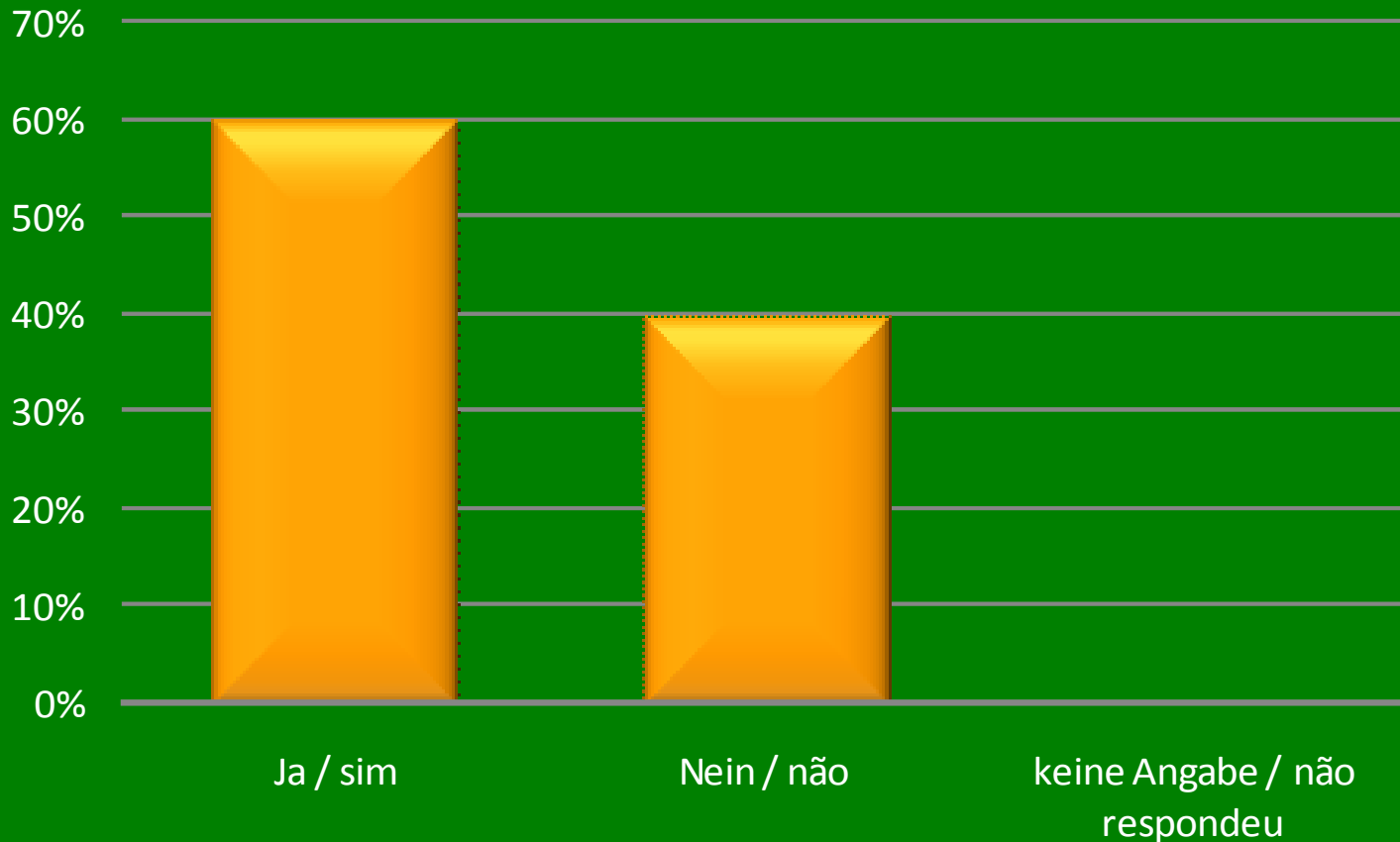
Die Meinung des Publikums zeigt die gute Qualität der Filmschau „Brasil Plural“.

- Grande sucesso -

A opinião do público não nega a qualidade da mostra „Brasil Plural“.

Kennen Sie die Website von "Brasil Plural" ? Você conhece o site do "Brasil Plural"?

Köln / Colônia



- Gute Überraschung -

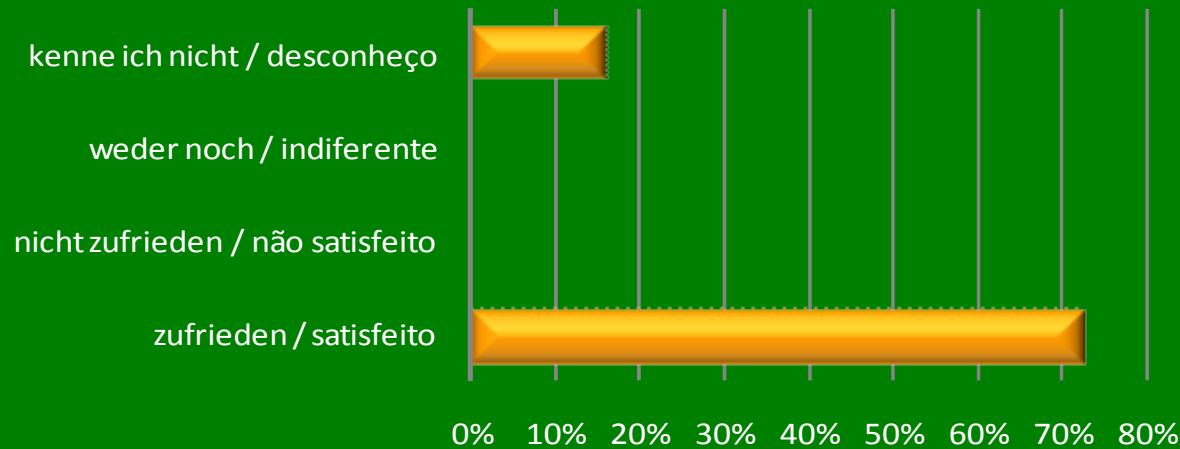
In der Stadt Köln, wo „Brasil Plural“ zum 2. Mal stattfand, haben 60% der Befragten die offizielle Website des Festival gekannt!

- Surpresa boa -

Na cidade de Colônia, onde o „Brasil Plural“ acontece pela 2.vez, 60% dos entrevistados já conheciam a página virtual oficial do festival!

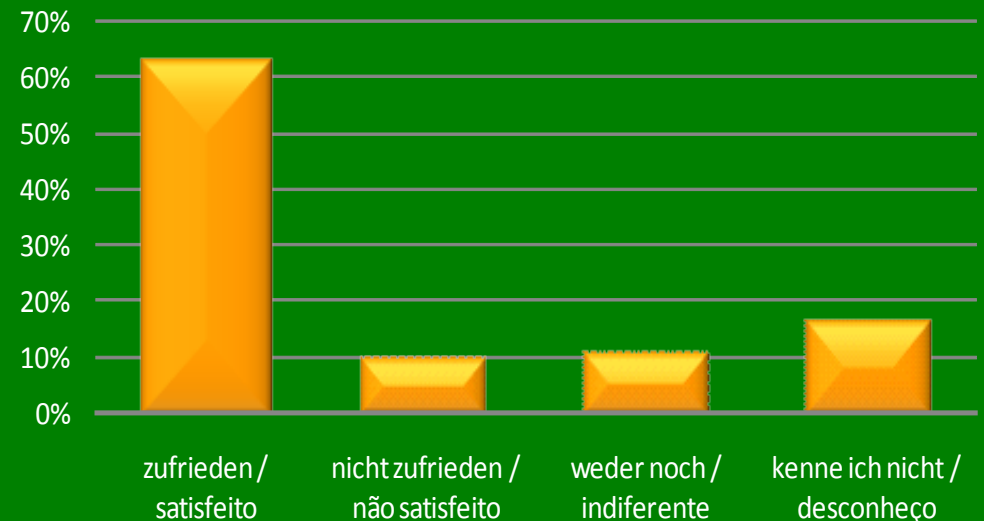
Wie zufrieden sind Sie mit den Informationsleitungen von "BP9"? Quão satisfeito você se sente com o grau de informação obtido no material do "Brasil Plural" ?

Köln Broschüre / Programa



In Köln sind 72% der Befragten zufrieden mit der Broschüre des Festivals.
Em Colônia 72% dos entrevistados está satisfeito com o programa do festival.

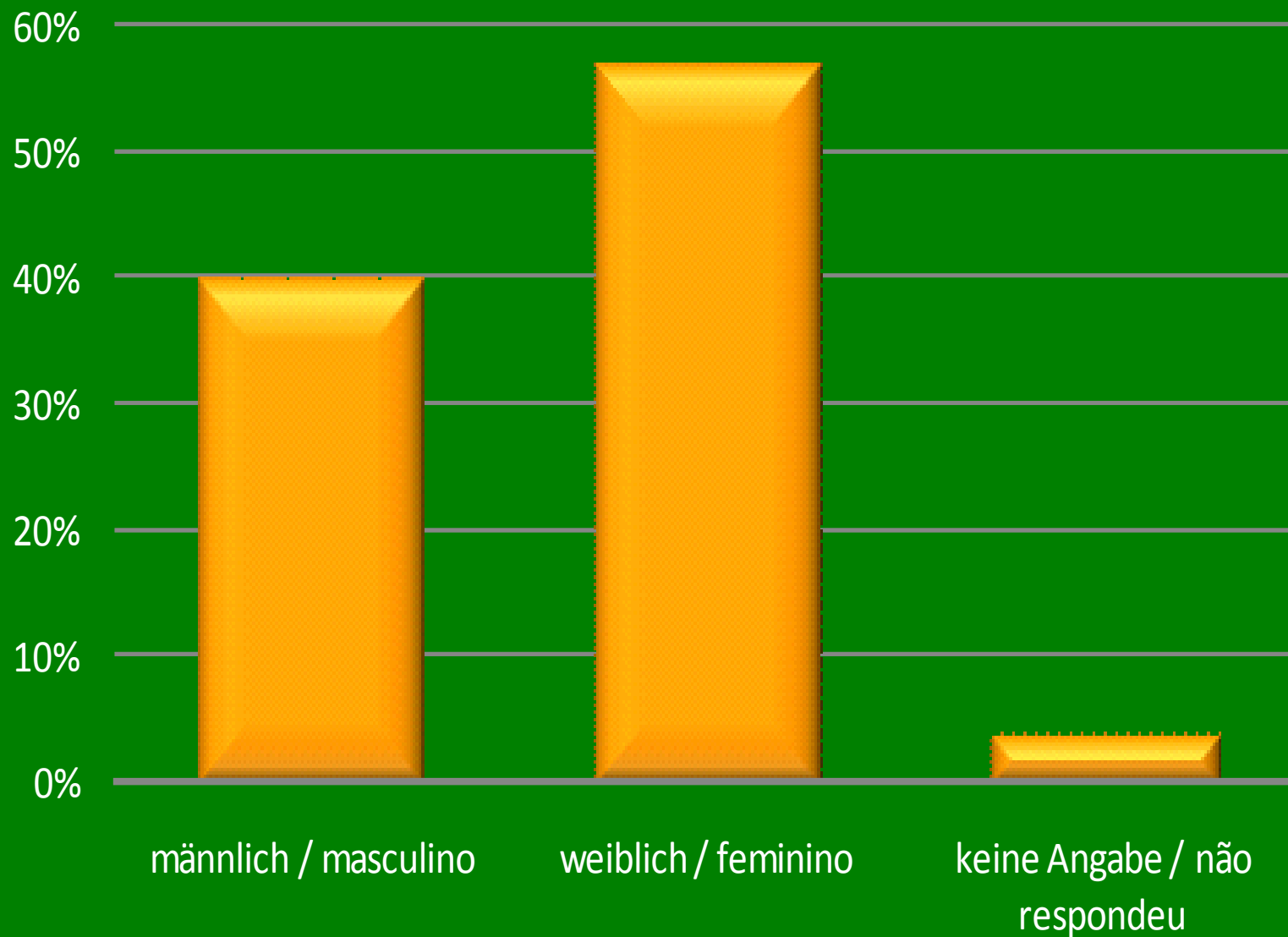
Salzburg Postkarten / Postais



In Salzburg sind 63% der Befragten zufrieden mit den Postkarten.
Em Salzburg 63% dos entrevistados estão satisfeitos com os postais.

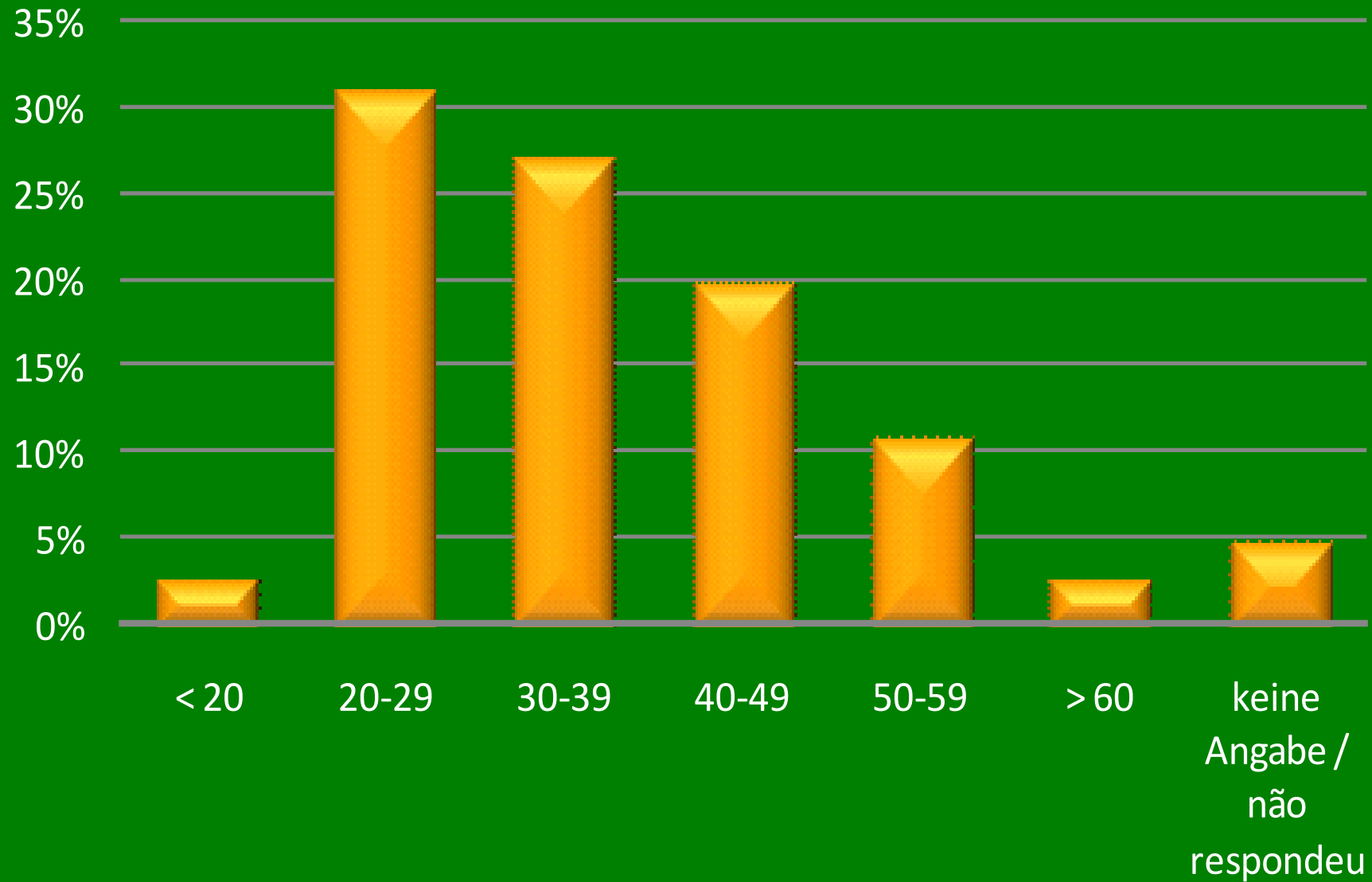
Profil des Publikums: 1. Geschlecht

Perfil do público: 1. Sexo



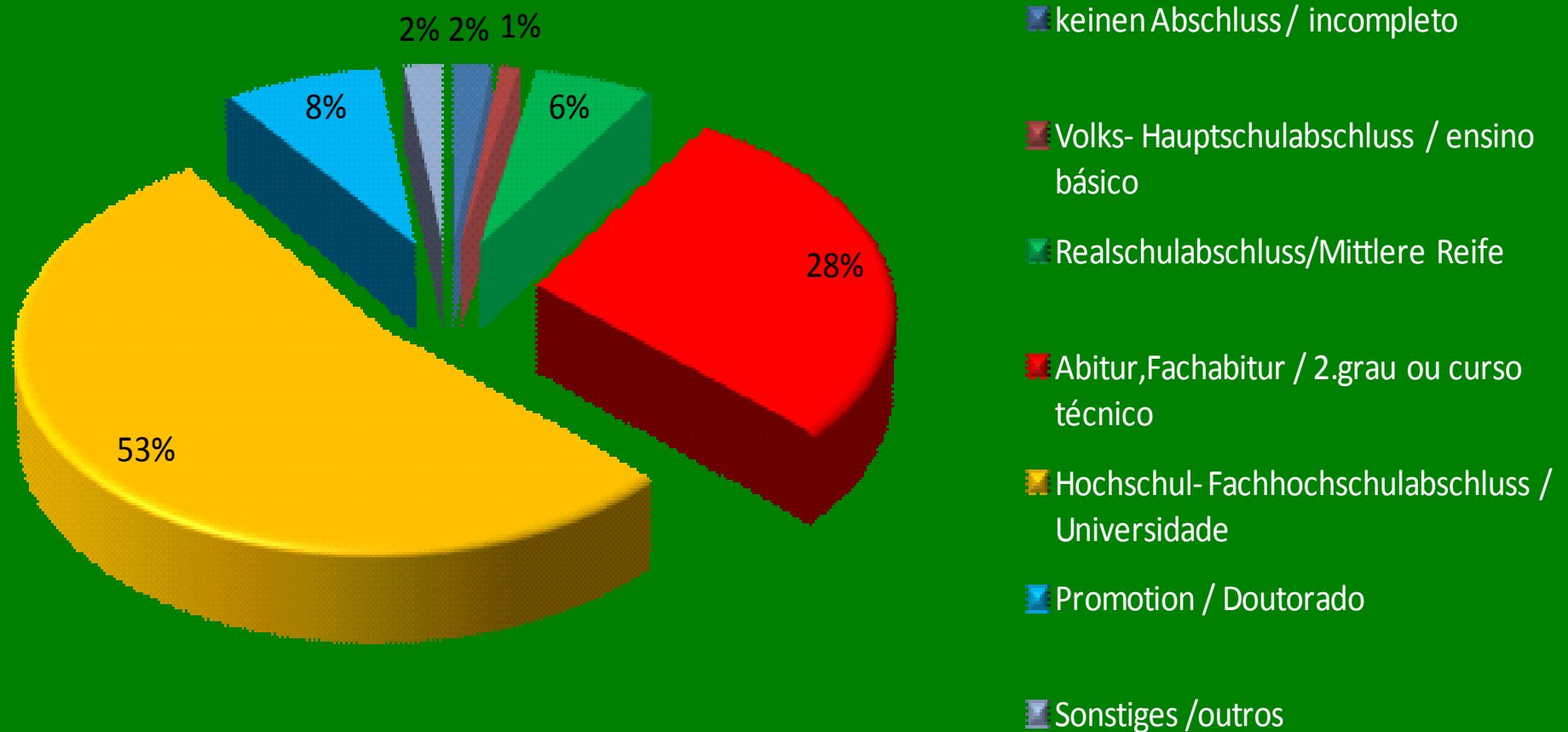
Profil des Publikums: 2. Alter

Perfil do público: 2. Idade

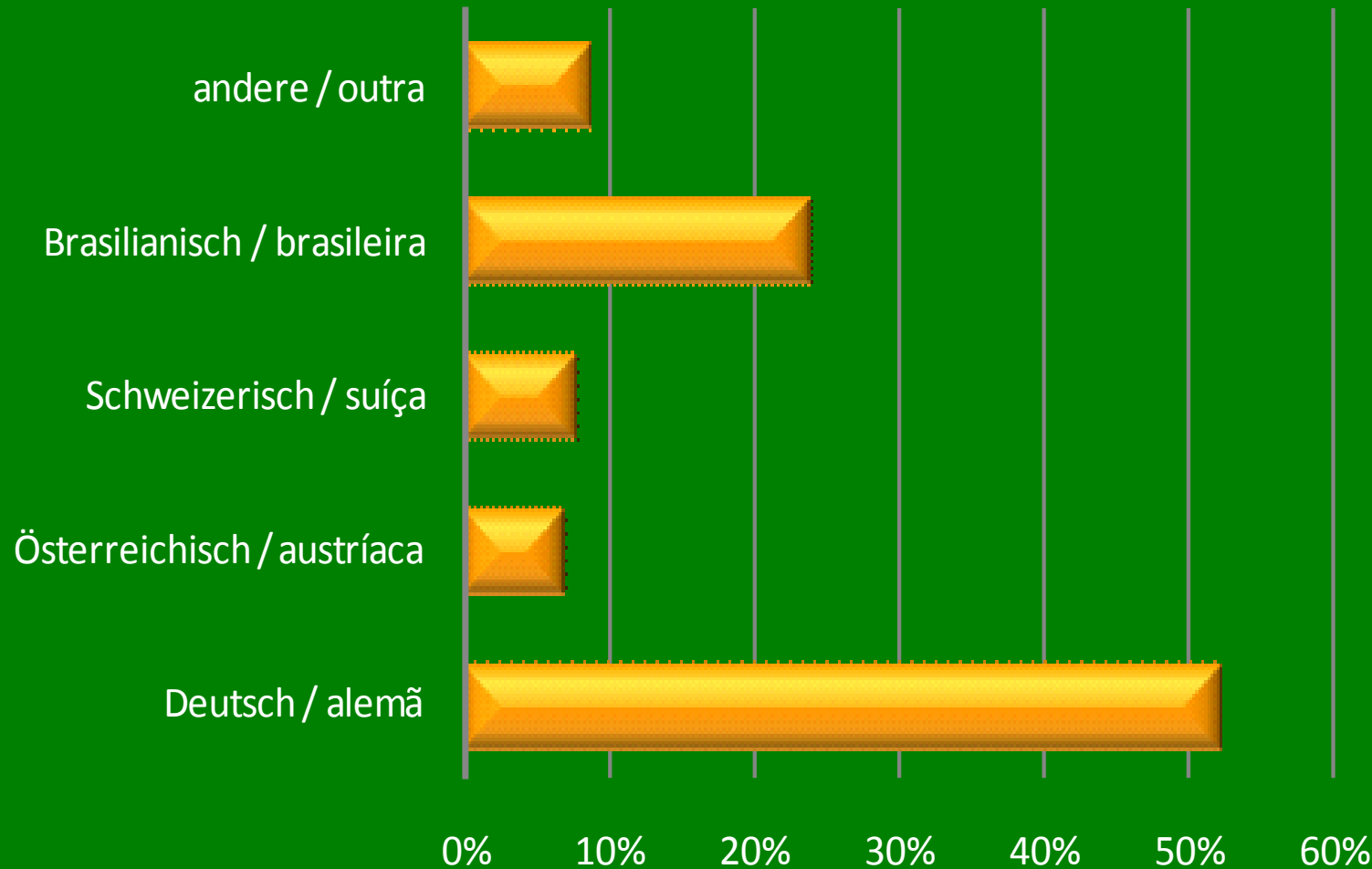


Profil des Publikums: 3. Höchster Bildungsabschluss

Perfil do público: 3. Grau de instrução



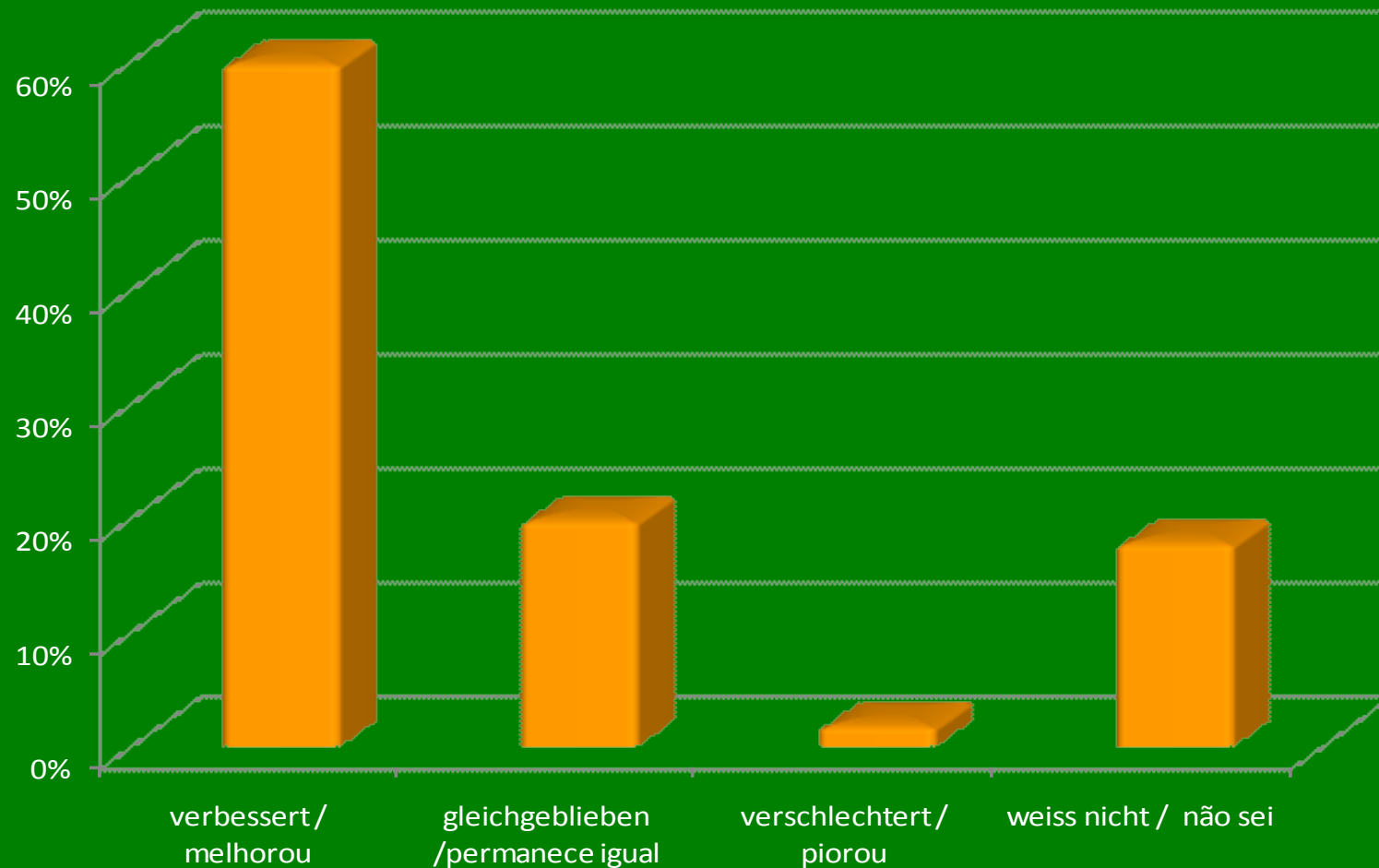
Profil des Publikums: 4. Nationalität Perfil do público: 4. Nacionalidade



„Brasil Plural“ zeigt nicht nur den Brasilianern ein „anderes Brasilien“, sondern auch anderen Nationalitäten. 76% der Befragten waren nicht Brasilianer.

„Brasil Plural“ mostra um „outro Brasil“ não somente aos brasileiros, como também a outras nacionalidades. 76% dos entrevistados não eram brasileiros.

Hat sich "Brasil Plural" seit Ihrem ersten Besuch verändert? O "Brasil Plural" mudou desde sua primeira visita ao festival? München / Munique



Das münchener Publikum kennt das Festival seit 9 Jahren. Die Filmschau gehört zum kulturellen Kalender der Stadt und die Organisation des Festivals legt viel Wert auf die Meinung des münchener Publikums, das „Brasil Plural“ seit dem Anfang begleitet. **60% der Befragten in München glauben, „Brasil Plural“ ist besser geworden!**

O público de munique conhece o „Brasil Plural“ há 9 anos. A mostra de filmes pertence ao calendário cultural da cidade e a organização do festival valoriza a opinião do público que a tanto tempo acompanha o „Brasil Plural“.

60% dos entrevistados em munique dizem que o „Brasil Plural“ melhorou!